



**Model APS 650RS**  
Owner's Manual

**3 Channel Remote  
Car Starter**

***FEATURES :***

- 2 Three Button Programmable RF Transmitters
- Three Channel Receiver (capable of accepting 4 transmitters)
- Code Hopping Technology
- ( + ) and ( - ) Keyless Entry Outputs
- On-Board Start Relay
- On-Board Accessory Relay
- On-Board Ignition 1 Relay
- On-Board Ignition 2 Relay
- Ignition 2 Relay Selectable On or Off During Cranking
- On-Board Parking Light Relay
- Ignition 3 / Shock By-Pass / GM VAT Output (relay required)
- Tach Signal Learning Circuit
- Two ( + ) and Two ( - ) Safety Shutdown Circuits
- Alarm By-Pass Output
- Channel 2 Output for Remote Trunk Release (relay required)
- Channel 3 Output to Control Optional Accessories
- Selectable Steady or Flashing Parking Lights for Run Indication
- Selectable 10 or 15 Minute Run Time
- Selectable 1 Second or 3.5 Second Door Lock Output Pulse

### **YOUR “ CODE HOPPING “ TRANSMITTERS**

The transmitters included with your new remote start system use the most advanced and secure form of radio frequency transmission available on any current automotive remote system. Some of today's sophisticated auto thieves use a device known as a code grabber, which will receive and store the signal from your keychain transmitter, and re-transmit at a later time to disarm your system.

Your code hopping transmitters will change their signal every time the button is pressed, so when a thief grabs then re-transmits your signal, the alarm system *will not* respond.

If your transmitter button is pressed more than fifty times while it is out of range of the vehicle ( children playing with your keys ), the transmitter will not operate when you return to the vehicle, and will need to be re-aligned to the receiver. To do this, simply press button 1 two times within a one second time period. The system will now respond to that transmitter each time a button is pressed.

### **KEYLESS ENTRY**

1. Button number 1 on the transmitter is used to lock and unlock the vehicle's doors. To lock or unlock the doors simply press and release button 1 on the keychain transmitter. As a keyless entry unit, for your convenience, the parking lights will flash once when the doors are locked and twice when the door are unlocked.

### **REMOTE STARTING THE VEHICLE**

The APS-650 RS will not start the vehicle if any one of the following situations exists;

- The vehicle's hood lid is opened.
- The gear shift selector is not in Park.
- The brake pedal is depressed.
- The safety control switch is in the Off position.

1. To start the vehicle, press and release button 2 on the keychain transmitter two times within 2 seconds. The vehicle will start and remain running for the pre-programmed 10 or 15 minute run cycle. As a visual indication, the parking lights will flash or remain on depending on the setting by your installation center.
2. When you arrive at the vehicle, turn the ignition key to the ON position (not the spring loaded start position), then step on the brake pedal to disengage the remote starter. The vehicle will continue to run, but now on it's own power.

**NOTE:** The engine will stop running before the pre-programmed run cycle has expired if you perform any one of the following functions;

- Press and release button 2 on the keychain transmitter two times within 2 seconds.
- Depress the brake pedal.
- Open the vehicle's hood
- Move the safety control switch to the Off position.

**SAFETY CONTROL SWITCH**

The control switch allows you to temporarily disable the remote starting function of the system and moving this switch to the Off position is recommended whenever the vehicle is being serviced. When the system is disabled, the remote door locks and optional accessories will remain operational.

**ADDITIONAL REMOTE FUNCTION (CHANNEL 2)**

This system has an additional feature that can be connected to a number of different optional accessories. Some of the more common uses for this channel are;

- Remote Trunk Release
- Remote Window Closure
- Remote Garage Door Interface

To activate the optional accessory, press and hold button 2 on the keychain transmitter for 4 seconds.

**NOTE:** The feature that has been added to channel 2 will always be activated using the same transmitter button that remotely starts the vehicle. There is no way to move the channel 2 function to a different transmitter button.

**ADDITIONAL REMOTE FUNCTION (CHANNEL 3)**

This system has an additional feature that can be connected to a number of different optional accessories. Some of the more common uses for this channel are;

- Remote Trunk Release
- Remote Window Closure
- Remote Garage Door Interface

To activate the optional accessory, press button 3 on the keychain transmitter. The optional accessory will immediately engage.

**FUNCTION SETTING CHART**

To be completed by installer

Door Lock Time	3.5	1 Sec.
Lights	Pulse	Steady
Run Time	10 Min.	15 Min.





**Modèle APS 650 RS**

Manuel du propriétaire

## **Télécommande de démarrage à distance 3 canaux**

### **Caractéristiques:**

- 2 Télécommandes RF programmables à 3 touches
- Récepteur '3 canaux (pouvant recevoir des signaux de 4 émetteurs)
- Technologie de code à fréquences aléatoires
- Sortie positive et négative pour le déverrouillage sans clef des portières
- Relais de démarrage de bord
- Relais d'accessoires de bord
- Relais d'allumage 1 de bord
- Relais d'allumage 2 de bord
- Possibilité de choisir l'état "en fonction" ou "hors circuit" pour le relais d'allumage N° 2 durant le démarrage
- Relais des feux de stationnement de bord
- Allumage N° 2/contournement de l'alarme de secousse/sortie VAT GM (relais requis)
- Circuit d'apprentissage du signal du tachymètre
- Deux circuits (+) et deux circuits (-) assurant l'arrêt pour des raisons de sécurité
- Sortie de contournement de l'alarme
- Sortie du canal 2 pour le déverrouillage du coffre (relais requis)
- Sortie du canal 3 pour contrôler divers accessoires
- Choix de feux de stationnement fixes ou clignotants pour indiquer la marche du moteur
- Choix de la temporisation de la durée de marche du moteur (10 ou 15 minutes)
- Choix de la durée de l'impulsion de verrouillage des portières de 1 ou 3,5 secondes

### **VOTRE TÉLÉCOMMANDE À "CODE À FRÉQUENCES ALÉATOIRES"**

La télécommande de votre nouveau système de démarrage à distance utilise une technique de transmission des fréquences radio à la fine pointe de la technologie. Il y a maintenant des voleurs d'automobiles très rusés qui utilisent un dispositif électronique de "saisie de codes" pour capter et enregistrer les codes numériques de votre télécommande et les retransmettre ultérieurement pour désactiver votre système

À chaque fois que vous appuyez sur une touche de votre télécommande, le code numérique est modifié, de sorte que si un voleur avait l'intention de se saisir des codes pour les retransmettre plus tard, votre système ne répondrait pas aux signaux.

Si parfois quelqu'un appuyait plus de cinquante fois sur une touche de votre télécommande lorsqu'elle hors de portée de votre véhicule (des enfants qui jouent avec votre télécommande, par exemple), la télécommande ne fonctionnera pas lorsque vous retourneriez à votre véhicule et devra être réajustée au récepteur du module de démarrage. Pour ce faire, appuyer 2 fois en moins d'une (1) seconde sur la touche N° 1. Le système réagira à chaque fois qu'une touche de la télécommande est enfoncée.

### **DÉVERROUILLAGE SANS CLEF**

1. La touche N° 1 de la télécommande sert à verrouiller et déverrouiller les portières du véhicule. Pour ce faire, appuyer brièvement sur cette touche. Afin de vous assurer si les portières sont verrouillées ou non, les feux de stationnement clignoteront une (1) fois lors du verrouillage et deux (2) fois lors du déverrouillage.

### **COMMENT DÉMARRER LE VÉHICULE À DISTANCE**

Voici pour débiter la liste des situations où votre véhicule ne pourra pas être démarré par l'APS 650 RS:

Le capot est ouvert

Le bras de vitesse n'est en pas en position "Park"

La pédale de frein est enfoncée

L'interrupteur du contrôle de sécurité est fermé

1. Pour DÉMARRER le véhicule, presser deux (2) fois sur la touche N° 2 en moins de deux (2) secondes. Le véhicule démarrera et demeurera en marche pendant 10 ou 15 minutes selon le choix préalablement programmé. Afin de vous informer que le véhicule est en marche, vérifier si les feux de stationnement clignotent ou demeurent allumés selon le réglage de l'installateur.
2. En vous assoyant dans votre véhicule, tourner la clef de contact à la position "ON"(MARCHE) et non pas à la position "START" (DÉMARRAGE). Appuyer ensuite sur la pédale à freins afin de désamorcer le module de démarrage à distance. Le véhicule demeure en marche mais se trouve désormais contrôlé par ses propres moyens.

**REMARQUE:** Le moteur cessera de marcher avant l'expiration de la temporisation de 10 ou de 15 minutes si vous faites une des actions suivantes:

- Si vous cliquez deux (2) fois sur la touche N° 2 de la télécommande en moins de deux (2) secondes.
- Si vous appuyez sur la pédale à freins
- Si vous ouvrez le capot du véhicule
- Si vous fermez l'interrupteur de contrôle de sécurité

#### **L'INTERRUPTEUR DE CONTRÔLE DE SÉCURITÉ**

Cet interrupteur vous permet de désactiver la fonction de démarrage à distance sans désactiver les fonctions de verrouillage/déverrouillage et les fonctions accessoires. Nous vous recommandons de fermer cet interrupteur avant de procéder à l'entretien du véhicule.

#### **FONCTION TÉLÉCOMMANDÉE ADDITIONNELLE (canal 2)**

Cette fonction additionnelle vous permet de télécommander différents appareils tels que:

- Déverrouillage à distance du coffre
- Commande de fermeture de vitres
- Interface pour porte de garage

Pour activer la fonction télécommandée additionnelle, appuyer sur la touche N° 2 de la télécommande et la maintenir enfoncée pendant 4 secondes.

**REMARQUE:** Cette fonction additionnelle et la fonction démarrage sont contrôlées par la touche N° 2. Il est impossible de la déplacer vers une autre touche.

#### **FONCTION TÉLÉCOMMANDÉE ADDITIONNELLE (canal 3)**

Cette fonction additionnelle vous permet de télécommander différents appareils tels que:

- Déverrouillage à distance du coffre
- Commande de fermeture de vitres
- Interface pour porte de garage

Pour activer la fonction télécommandée additionnelle, appuyer sur la touche N° 3 de la télécommande.

#### **TABLEAU DE RÉGLAGES DES FONCTIONS**

(doit être rempli par l'installateur)

Temps nécessaire pour verrouiller les portières	3,5 Sec	1 Sec
Les feux	clignotants	permanents
Temps de marche	10 min.	15 min.

Audiovox Corporation	Hauppauge N.Y. 11788	Formulaire No. 128-4786A
----------------------	----------------------	--------------------------





**MODELO APS 650RS**  
**MANUAL DEL PROPIETARIO**

**Arrancador remoto de automóvil con 3 canales**

2 transmisores RF programables de tres botones  
Receptor de tres canales (con capacidad para aceptar 4 transmisores)  
Tecnología de escalonamiento de frecuencias de código  
Salidas (+) y (-) de entrada sin llave  
Relé de arranque a bordo  
Relé de accesorios a bordo  
Relé de encendido 1 a bordo  
Relé de encendido 2 a bordo  
Relé de encendido 2 seleccionable On/Off durante el arranque  
Relé de luz de estacionamiento a bordo  
Salida de encendido 3 / derivación de descarga / Sistema VATS de G.M.  
(se requiere relé)  
Circuito de aprendizaje de la señal del taquímetro  
Dos circuitos (+) y dos (-) de desactivación de seguridad  
Salida de derivación de alarma  
Salida del canal 2 para desenganche remoto del baúl (se requiere relé)  
Salida del canal 3 para controlar accesorios opcionales  
Luces de estacionamiento constantes o destellantes son seleccionables  
para dar indicación de funcionamiento  
Tiempo de funcionamiento de 10 ó 15 minutos es seleccionable  
Pulso de salida de la traba de puertas de 1 segundo ó 3,5 segundos es  
seleccionable

### **LOS TRANSMISORES CON ESCALONAMIENTO DE FRECUENCIAS DE CÓDIGO**

Los transmisores incluidos en su nuevo sistema de seguridad usan la forma más avanzada y segura de transmisión por radio frecuencia que se dispone actualmente en cualquier sistema de seguridad para automóviles. Algunos de los más sofisticados ladrones de automóviles usan actualmente un dispositivo conocido como "acaparador de códigos" que recibe y almacena la señal del transmisor de llavero y la vuelve a transmitir en otra oportunidad para desactivar el sistema.

Los transmisores con escalonamiento de frecuencias de código cambian la señal cada vez que se oprime el botón, de manera tal que cuando un ladrón capta y retransmite la señal, el sistema de alarma no responde.

Si se oprime el botón del transmisor más de cincuenta veces mientras se encuentra fuera del alcance del vehículo (niños que juegan con las llaves, por ejemplo), el transmisor no funcionará cuando vuelva al vehículo y será necesario realinearlo con el receptor. Para hacerlo, oprima simplemente el botón 1 dos veces en el término de un segundo. El sistema responderá al transmisor cada vez que se presione un botón.

### **ENTRADA SIN LLAVE**

1. El botón número 1 del transmisor se usa para trabar y destrabar las puertas del vehículo. Para trabar o destrabar las puertas, simplemente oprima y suelte el botón 1 del transmisor tipo llavero. Como se trata de una unidad de entrada sin llave, para su conveniencia, las luces de estacionamiento destellarán una vez cuando las puertas estén trabadas y dos veces cuando las puertas estén destrabadas.

### **ARRANQUE REMOTO DEL VEHÍCULO**

El sistema APS-650 RS no arrancará el vehículo si existe alguna de las siguientes situaciones:

El capó del vehículo está abierto.

El selector de marchas del vehículo no está en "estacionamiento" (Park)

El pedal de freno está apretado.

El interruptor de control de seguridad está en la posición Off.

1. Para arrancar el vehículo, oprima y suelte el botón 2 del transmisor tipo llave, dos veces durante 2 segundos. El vehículo arrancará y seguirá funcionando durante el ciclo preprogramado de funcionamiento de 10 ó 15 minutos. Como indicación visual, las luces de estacionamiento van a destellar o quedarán encendidas en función de lo que haya establecido el centro de instalación.
2. Cuando llega al vehículo, encienda la llave de contacto, poniéndola en la posición ON (no en la posición de arranque que tiene un resorte), luego ponga el pie sobre el pedal de freno para desenganchar el arrancador remoto. El vehículo seguirá funcionando, pero ya lo está haciendo por sus propios medios.

**NOTA:** El motor dejará de funcionar antes de que el ciclo de funcionamiento preprogramado haya terminado si realiza alguna de las siguientes funciones:

- Oprimir y soltar el botón 2 del transmisor tipo llavero dos veces en 2 segundos.
- Oprimir el pedal del freno.
- Abrir el capó del vehículo.
- Mover el interruptor de control de seguridad a la posición Off.

#### **INTERRUPTOR DE CONTROL DE SEGURIDAD**

El interruptor de control le permite desactivar temporalmente la función de arranque remoto del sistema y se recomienda mover este interruptor a la posición Off siempre que se repara o atiende el vehículo. Cuando el sistema está desactivado, las trabas remotas de las puertas y los accesorios opcionales dejarán de funcionar.

#### **FUNCIÓN REMOTA ADICIONAL (CANAL 2)**

Este sistema de seguridad tiene una función adicional que puede conectarse a una serie de distintos accesorios opcionales. Algunos de los usos más comunes para este canal son:

- Desenganche remoto del baúl
- Cierre remoto de las ventanillas
- Interfaz remota para la puerta del garage

Para activar el accesorio opcional, oprima y mantenga apretado el botón 2 del transmisor de llavero durante 4 segundos.

**NOTA:** La función que se ha agregado al canal 2 se activará siempre con el mismo botón del transmisor que sirve para arrancar el vehículo a la distancia. No hay manera de mover la función del canal 2 a otro botón del transmisor.

#### **FUNCIÓN REMOTA ADICIONAL (CANAL 3)**

Este sistema de seguridad tiene una función adicional que puede conectarse a una serie de distintos accesorios opcionales. Algunos de los usos más comunes para este canal son:

- Desenganche remoto del baúl
- Cierre remoto de las ventanillas
- Interfaz remota para la puerta del garage

Para activar el accesorio opcional, oprima el botón 3 del transmisor de llavero. El accesorio opcional se conectará de inmediato.

#### **CUADRO DE AJUSTE DE FUNCIONES**

Deberá ser completado por el instalador

Tiempo de trabado de las puertas	3.5	1 segundo
Luces	Pulso	Constante
Tiempo de funcionamiento	10 min.	15 min.

